

臨床應用漢方醫學解說

東洞學社刊行



南京中医药大学图书馆版权所有

中華民國十八年十一月十六日印刷
中華民國十八年十一月十九日發行

每冊定價大洋二元

外埠酌加運費

原著者

日本湯本國郎右衛門

發行人兼
述者

鎮海劉泗橋

校訂者

丹徒章成之

印刷者

東洞學社

說解學醫方漢用應床臨

究必印翻

總發行所

上海

二馬路口西藏路平樂里
電話六三二八六號

東洞學社

復啓

未だお返めの字と係らず得共拙著を見にたりと由り先刻に貴
誌を寄せられたるは宜に先きの望よりいふ言を尋の交會は
娘蛇へまむしと扱^ハ其形を恒原班紋の色彩著明^ハ本邦特産
の毒蛇にして鰻鰻は其故す角に類して短原頸より怪因する嘴
と有し四肢短原にして堅く爪あり尾も亦短原なる獸類にして常に
土中に棲息し主として蚯蚓を食するものなり有る言而して
小生は之等の現物と身使使用する事無き市に之等と黒焼とせし
ものと蓋然より購入するが故に見かして現物とは自にかけし
は主として有る言若しその平次大牛にて有る言澤者本市
神田區五軒町伊豆屋黒焼本舗へ此注文ありは宜いぬわら
んね中より又其用法禁忌等は拙著と既熟読ありは自ら
判明するところなり此の他に此等毒物のとあらはは市中越に第
何時にても此等毒物可なり先は其用をせしむる

九月二十七日

湯本求古

（上略）所詢反鼻用蝮蛇製。其形短厚。有斑紋之色彩。甚顯明。爲日本特產之毒蛇也。鰐鼠。厥狀類鼠而短厚。無頸。有堅固之嘴。四肢亦短厚。有堅爪。尾亦短厚。獸類也。常棲息於土中。主食蚯蚓以生。此等之物。無即以之入藥者。尋常多爲黑燒而用之。（中略）如欲購此黑燒。可向東京神田區五軒町伊藤里燒本鋪寫信定購。至其用法與禁忌。可就拙著熟覽之。至或尙有疑問。儘可來函相問也。

序

誰謂草根木皮爲無用者。其亦一知半解者流之過言耳。方今化學雖有長足之進步。然吾人所知之有機性藥物。豈得全依集成作用而製成乎。間或依法製造。關於取材之費事。反不若逕求自然界爲有利也。彼近今之西洋醫學界。猶不能捨毛地黃之浸葉。或昆儒蘭格 (Candolengo) 之皮煎。次之。規尼涅以及嗎啡等之鹽基類。其原料有不取諸自然界者。

言多數之漢藥。固仰給於自然界。初不外草根木皮爲大宗。雖曰草根木皮。亦未必不奏有神效。蓋至少積數千年悠久之實驗。此根深基固所成立之漢醫方。苟能從事科學而下觀察。且更加之實驗。其裨益國際上之醫學。尤屬我國醫者所引足自豪也。

友人湯本求真篤學士也。肄業金澤專門學校。脩日新之醫學。夙有研究漢醫方之旨趣。現揭漢醫榜於兵庫。日前過訪。見示應用漢方醫學解說之原稿。謂欲公之於世。竊贊其舉。爲述所感於茲焉。

序

近世醫林作者。淵雅莫如徐靈胎。精常莫如柯韻伯。尤在涇。皆見過於世。東邦當隋唐之際。竊中土之緒餘。以爲三島文明。其於醫學亦然。而亦世鑽研。頗有青藍之勝。所見彼國醫書。如吉益氏父子。精當不讓柯尤。而淵雅過之。丹波氏父子。淵雅不讓靈胎。而精當過之。其他若尾臺榕堂。山田正珍。中西惟忠等。皆風發踵厲。卓然成家。余於上海國醫學院。授大論要略之課。搜采舊籍。取數子之說特多。盡非阿好也。近有湯本求真者。著皇漢醫學三卷。取吉益氏類聚方。附以前賢注釋。間下己意。有精要處。又有臨床應用漢方醫學解說一卷。方雖不多。皆可施於實用。效驗卓著者。蓋湯本氏先習西醫。苦西醫治療之不效。乃改習漢醫。積二十年經驗。以成此書。故其書不驚淵博。以治療實用爲指歸。審證用藥。大抵師吉益氏。去其偏激峻下之弊。而於血證。尤有心得。此其所長也。至於精思冥悟。妙合古今。拙釋陳言。張皇科學。則寡人未皇多讓焉。今湯本之書先行。拙着傷寒今釋金匱今釋亦不日脫稿。將以問世。劉子泗橋既譯皇漢醫學。復辭此卷。而索序於余。余謂此書卷雖少。實湯本一生之精粹。且使中土醫師。知東邦之復興漢醫。乃張仲景之學。非葉大士吳鞠通之學。所謂漢方。乃麻桂薑附。苓連蒼黃。非豆卷豆豉。菊花桑葉。即劉子此譯之有功於醫界。豈但供臨床采擇而已。民國十八年十二月陸淵雷替。

代序

田 桐

余既綜合古今中外盛衰興亡之道都十六篇著爲一策矣且作中華民族醫藥興廢論一文亦攸關邦國盛業也鎮海劉泗橋治醫講求實踐近譯日人皇漢醫學識若天鼓有聞於時復有臨床漢方應用醫學解說出版見余此作好之爲抽排印中太平雜誌校正稿付之用作代序 斬陽田桐又誌

孫公之言曰。五族共和。分裂之言也。謬妄之言也。既謂之中華民國。其所包含之種族甚多。當然謂之中華民族。試以中華民族之醫藥論。夫民族之生活狀態。何所見。第一步見之於食。第二步見之於衣。第三步見之於住。第四步見之於醫與藥。醫藥者。隨文明之進步而與之俱長。卽次於衣食住而爲人類生命之所必需者也。均是人也。甲民族與乙民族之生理不同。其衛生也亦自不同。均一民族也。上古之生理與今日之生理不同。其衛生也亦是不同。衛生不同。斯醫藥亦異。凡有蹄之動物茹素。有爪之動物茹葷。人之爲人。非具有蹄。乃具有爪耳。有生以來。乃與豺狼虎豹喜食動物者無以有異。惟繁殖既速。逐漸而游獵矣。又逐漸而游牧矣。又逐漸而大農矣。又逐漸而小農矣。殘殺之性。日以減輕。一至農業繁盛之民。其茹素之日極多。茹葷之日蓋寡。此四期中。生理不同。衛生不同。其醫藥不同。夫何待問。不但時代有異也。卽同一時代。而四者亦並出焉。今之巴比窪人。婆羅洲之沙越人。斯里伯人。台灣生蕃。皆習游獵者也。哥撒克蒙古。

皆習游牧者也。今之美國西部。市三省北部。皆習大農者也。俄國此次革命。其最大原因。不外由大農化爲小農之爭也。中國腴地。純爲小農。已經五千年於茲矣。此四者外。惟英國現象稍有不同。謂之游牧不可。謂之大農更不可。乃牧而不游。名之曰坐牧斯爲當也。何也。英國之地。除工廠而外。各以其所有者。圈之以爲圃。牧牛與羊而飼之。偏國中無耕者。名之坐牧。不亦當乎。職是之故。生活狀態不同。遂影響於生理衛生醫藥。今之言者曰。今日之世界。科學世界也。中國醫理。不合於科學之體。中國醫藥。不合於科藥之用。非根本廢除中國之醫藥。不足以謀進化而適合於科學。噫。爲此言者。殆不知進化爲何物。又不知科學爲何物。科學云者。物與物相值。有特別徵候。智者見之而加以修明。以貢獻於社會者之謂也。簡單言之。則曰碰彩。吾友馬君武恆道之。譬之瓦特發明蒸氣。以病中見爐火煎水而起。牛董發明吸力。無意見蘋果落地。勢作弧形。華人發明火藥。乃入廟中以石擊壁爲樂。得爆裂徵候。因思取硝。諸凡此類。不可勝計。豈在歐人碰彩則謂之科學。在華人碰彩則不得謂之科學。歐人之歷史短。則其碰彩之時間短。歐人之國家小。則其碰彩之範圍亦小。歐人之人數少。則其碰彩之人亦少。且科學之發明。有已經定論者。有未經定論者。蒸氣之發明。已經明効大驗矣。至於吸力之說。西方學者。方經羣起而疑之。不但此也。昔時歐人以喜馬拉雅山爲世界之最高峯。近日有云喜馬拉雅山非最高峯。當居世界之第四位。第一高峯在赤道南斯里伯。昔時歐人以龍之爲物。爲中國人之理想神話。自巴拿

馬開運河以來。發見龍骨。狀似華人之言。學者遂斷定龍爲古時動物。如在中國則漢時曾開渠發現。龍首渠因以得名。無俟今日也。昔時以地球爲橢圓形。近日又復疑之。昔時以龍之騰雲致雨爲荒誕之言。自近日德人乘飛機。見有動物在空中盤繞吐霧。乃取機關槍射之。而人亡機折。遂疑空中有吐霧之物。昔時美國人以華僑食醬油乳腐。望而畏之。驗之。果有微生物。禁止入口。近日復見華人食之無病。再驗之。始斷定此微生物非害人之微生物。乃益人微生物。復弛其禁。然則科學云者。有已經確定者。有未經確定者。不能以科學二字。即可震而驚之。奉爲金科玉律也。且進一般科學而言醫藥科學。一般科學。適於所用之謂也。醫藥科學。適於療病之謂也。不但文明人有科學。野蠻人亦有之。苗人善放蠱。亦苗人能治蠱。苗人善製毒箭。亦苗人能治毒箭。不但野蠻人有科學。獸類亦有之。鹿性好淫。當春夏之交。牡鹿尤縱慾。因之奄奄欲斃。牝鹿含草藥以療之則蘇。見人奪之則自吞。不但獸類有科學。蟲類亦有之。恆見蜘蛛張網於屋角。蜂過則羅而捕之。追蜂反抗。蛛亦受傷。徐徐而退。至於屋頂。尋嚙瓦松以自療。人以瓦松治蜂傷。亦効。適用爲科學。適病亦爲科學。不能以野蠻人之科學。獸之科學。蟲之科學。而鄙夷不用而坐以待斃也。況中國文明古國。其良法多多耶。余弱冠負笈海外。卽信西藥。中藥不入口者二十餘年。好食瀉丸。年少能支。無大害。及民國三年亡命。復走日本。以過食糕團。腹痛而瀉。入胃腸病院。瀉後復結。醫者以皮管貫腸。豁然而通。通後復結。結後復貫。終成腹痛之病。民國五年

。到北京開會。冬日左腳漸冷。年甚一年。至十四年而劇。十五年回漢。兩足俱麻而木。臥不能起。倩中醫金針家魏廷蘭治之。兼旬膝下較熱而起。然未能健也。十六年來滬。遇王秀峯。大食附子而身輕能步履。至太原復以此法治之。今則步履如壯年矣。不但余爲然也。老友曾錫三五十五六時。卽患麻木。至癱臥年餘。厥後單食附子一味。每服自五錢至二兩餘。至今已能步履矣。且西醫不治之症。華醫能治者亦多多也。吾友蕭萱字紉秋。娶日婦林氏。當民國七八年間。在滬舉一女後。生乳癰。乳房紅腫而硬。旁有小孔流膿。赴日醫篠崎醫院。日醫曰。非凍割不可。林氏難之。紉秋翻閱傳青主產後篇瓜蒌散古方。方開瓜蒌一個連皮搗。生甘草五分。當歸三錢。乳香五分。燈心炒。沒藥五分燈心炒。金銀花三錢。白芷一錢。青皮一錢。二服而愈。而乳漿復源源來也。篠崎以爲奇事。林氏遂變中國無醫之觀念。而轉信華醫也。緊記此方。次年舉一男。復紅腫作痛。林氏以原方購服一劑而愈。以後皆如之。余家小兒乳母。十五年亦患此症。舍弟不信中醫。送往申江醫院劉之綱治之。不效。余告之曰。非余治不可。當以醒消丸五錢。分二次用熟酒服。參以瓜蒌散治之而愈。此後凡遇癰疽之症。余以醒消丸及仙方活命飲參服。三年以來。無不効者。民國十一年余自廣州回滬時。神州女學校長張默君之母患腹痛。遍延西國各醫治之。皆曰此盲腸炎也。非凍割不過三日矣。母難之。有舉中華新報小說家譚善吾治之。善吾至。母已手足俱冷。惟心中尚有餘熱。投以中藥而愈。工部局索方化驗。終無所得。又見多年不愈之淋症。西醫治之罔

効。服山西太谷縣北洸村吳會龍之龜齡集一兩而全愈。愈後元氣亦復。此藥並治頭暈。家母年老頭暈。服之甚効。西醫不善糖尿症。華醫陸仲安重用黃芪而治。美國人襲其法。製黃芪精。口外黃芪近年因以大貴。中醫以冰片治痛。冰片之中。重用樟腦。以其善散也。西人亦襲此法。故其止痛諸藥。無不如此。大元帥府參軍長林修梅。患牙痛。中國視爲小症。廣州法國韜美醫院主拔之。拔之血流不止。一夕而逝。國民軍主將胡景翼。肘生節。中國亦視爲小症。開封德醫主割。一割未愈。將再割。重用麻藥。一麻不起。中國藥主草木。治之不效。不致重其病。西毒主礦物。治之不效。必重其病。中國人力主廢止中醫中毒。外國人方徧求中醫中藥之法。余在山西口外見輸出藥材。逐年增長。吾邑明代李時珍以四十年之功著本草綱目。非徒空言。乃目經實驗者也。近日德人大爲尊重。而譯之。清人吳其濬著植物名實圖考。山西官書局刊行之。歐美日本人赴太原者。每人或購十部二三十部不等。中國人以當歸川芎爲血藥。西人近來亦何嘗不於此求之。中國人知種痘。西人亦效之。中國人以升藥治楊梅。西人亦效之。且上古之民族生理。與今日之民族生理不同。上古強。今日弱。中國民族生理與歐洲民族生理不同。歐洲強。中國弱。何以故。去火化愈近者愈強。去火化愈遠者愈弱。火化久雖弱。惟自然解毒之法亦在其中。故中國人口自然繁榮也。攷漢末華佗爲關羽治箭傷。關羽屹然不動。今人能堪之耶。西人發熱墮以冰帽而無傷。友人徐璧原在日本杏仁堂就醫。醫者以冰帽退熱。墮頭及胸。無何熱雖退而人亦與冰俱冷以終古矣。古人之所堪

者。今人不必能堪之。歐人之所能堪也。華人不必要堪之。我之發明已久。爲社會應用之術。離出學校研究範圍。我則輕視而不以科學視之。西人恆以爲奇事。乞人弄蛇。知蛇性理蛇傷。在不知者不能不以爲奇。制豆腐。小藝也。歐人以爲奇。學之久而不能精。扇豬扇狗之類。賤藝也。德人學之六年。自試豬狗皆死。渠塘養魚。華人不學而能。德國則屬之大學科。江湖跌打損傷。非有深奧之學也。所治奇症。較醫院爲妙。大凡科學之過程。分三大時期。第一時期爲思想發動時期。何由發動。卽碰彩也。碰彩之中。分有心碰彩與無心碰彩。神農嘗百草。有心之碰也。硝能製火藥。無心之碰也。第二時期。爲衆人研究時期。此時期亦爲矜誇時期。成功失敗。尙未爲定。惟研究者必故神其說。信其藝者。亦旁加附會。第三時期。爲應用時期。脫離研究範圍。人人不學而能者。如農業。如豆腐。如養魚。如扇豬扇狗之類。惟其不學而能。遂輕視其已往之科學。不但不矜誇。而且卑賤之也。夫中國醫藥。與西方不同。西方。科學也。中國始於科學。成於哲學。終於混合應用。科學。規矩也。哲學。神明也。中國醫藥之至精者。神明與規矩。而不離其宗者也。西方之治病也。有一病則一次治之。有二病三病則二三次治之。四病五病則四五次治之。中國不問其有若干病。皆以一次治之。且病愈而人亦健。謂之神明於規矩。夫何待言。西方視病爲多元。他國視病爲一元。華人謂治事不得要領者曰。頭痛醫頭。脚痛醫脚。有以也。日本人漸明此理。余當留學時代。日本方廢漢醫。行西醫。十年以來。又大唱漢法復興。研究者甚夥。外人尙謀行之。而我反謀廢耶。且中

國醫藥。四民皆有關係。醫師。士也。藥商。商也。種藥者。農也。爲國家謀建設。所以安民也。如廢醫藥。四民失業者。其數不知凡幾。將以何業代之乎。如曰中國有庸醫。誠有之矣。行政者設法取締。何患無方。醫師之不善。不能遷怒於醫理。況普行西醫之國。如英如法如意。每年人口有減少之傾向。中國人口。則逐年增加。是天然衛生天然醫藥。適合人類生存之道。可爲左證矣。獎之不暇。而况廢之乎。

緒言

本書之目的

余之爲本書。在以西洋醫學原理。解說醫聖張仲景師所創設之東洋古醫學。而昌明其長處。同時探出近代治療術之短處。以期二醫學之融合統一。鈍劣如余輩。雖未足以當斯大任。苟得爲其連鎖之媒妁人。固所願也。讀者諸君。幸勿以余爲妄信漢醫學之頑愚者。斯可矣。

對於初學者之注意

古醫學初似曖昧漠然。視之雖難捉摸。實則不然。蓋自具始終一貫之條理。蔚爲成功之一大學術。譬之數學。雖些微之謬誤。亦未許介在其間。故若行之不顯乖條理。自得克奏出奇的偉效。偶一反之。非特無功。且從而爲害。欲究此道者。先於此點。不可不留意也。

古醫學於方於證。如影隨形。實須臾不可離者。蓋離方則無證。忽證則無方。必明於證之一面。復合以其他方面方意之研究。此亦不容意忽也。

於古醫學診斷之標的。主在腹症。脈證次之。舌候及其他之各種的症狀又次之。故初學者。先宜就學腹證。尤不可忽略視之。欲明究方意。亦可謂卽方劑之精神。當究其組成藥物之性能爲第一。學者宜以仲師及東洞翁之所論爲經。諸子百家之說爲緯。（經之對）精研以得之。

本書內容中之備考

古劑之用量。蓋以大人用量而言。小兒可準洋方之例。減量用之。煎方皆食前一時間與之。施用丸散時。亦可兼取此法。後之二三十方。當以此爲規矩也。

對於讀者希望及其他

關於下瘀血丸、大黃蟄蟲丸、抵當丸、三方之所說。係著者之新發見。爲平生心血之結晶。雖無發明。讀者其勿輕輕看過。引用諸說。亦有不用和譯者。限非費解之處。故儘採錄原文。不僅爲欲避免和譯冗長之弊。蓋恐沒却其真也。讀者諒之。

恩師和田先生著醫界之鐵椎。宜與本書參閱併讀。古醫學之面目。益判然也。

著者口所欲言。只以筆鈍行文晦澀。有缺意義之澈底者。在所難免。亦請讀者諒之。

著者識

臨床應用漢方醫學解說目次

古醫學之精神

一、桂枝湯桂皮(桂枝)・芳香性神經藥之通性・芍藥・生姜・緩和藥之通性・大棗・甘草	一
一、甘草湯治驗・與麻黃湯證衄血之別・與桂枝茯苓丸證衄血之別・適應症	六
一、桂枝加桂湯	一三
一、桂枝加芍藥湯適應症	一四
一、桂枝加芍藥大黃湯適應症	一五
一、桂枝加附子湯	一五
一、桂枝加蒼木湯茯苓・朮・適應症	一六
一、桂枝加苓朮附湯附子烏頭應用之法則・適應症	一九
一、真武湯	二二
一、苓姜木甘湯與八味丸之鑑・別・適應症	二四
一、苓桂木甘湯本方與八味丸之別・適應症	二六